

# Joyeux anniversaire



Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

## Happy birthday to you (anglais)

Happy birthday to you  
Happy birthday to you  
Happy birthday to you (*prénom*)  
Happy birthday to you!

## Buon compleanno (italien)

Tanti auguri a te  
Tanti auguri a te  
Tanti auguri (*prénom*)  
Tanti auguri a te.

## Cumpleaños feliz (espagnol)

Cumpleaños feliz  
Cumpleaños feliz  
Te deseamos todos  
Cumpleaños feliz

## Boldog szülinapot! (hongrois)

Boldog szülinapot!  
Boldog szülinapot!  
Boldog szülinapot (*prénom*)  
Boldog szülinapot!

## Parabéns a você (portugais)

Parabéns a você  
Nesta data querida  
Muitas Felicidades  
Muitos anos de vida

## Lang zal hij/ze leven (hollandais)

Lang zal hij/ze leven,  
Lang zal hij/ze leven,  
Lang zal hij/ze leven,  
In de gloria,  
In de gloria,  
In de gloria,  
Hip, hip, hip, hoera!  
Hip, hip, hip, hoera!  
Hip, hip, hip, hoera!

## Heri katika siku yako ya kuzaliwa (shwahili (africain))

Afya njema na furaha  
Afya njema na furaha  
Afya njema na furaha mpendwa wetu  
(*prénom*)  
Afya njema na furaha mpendwa wetu  
(*prénom*)

Maisha bora marefu  
Maisha bora marefu  
Maisha bora na marefu mpendwa wetu  
(*prénom*)  
Maisha bora na marefu mpendwa wetu  
(*prénom*)

## Zum Geburtstag viel Glück! (allemand)

Zum Geburtstag viel Glück!  
Zum Geburtstag viel Glück!  
Zum Geburtstag liebe(r) (*prénom*)  
Zum Geburtstag viel Glück!

Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

## Chao mung sinh nhat cua anh (vietnamien)

Chao mung sinh nhat cua anh  
Chuc mung sinh nhat dang yeu  
Mung ngay do anh sinh ra doi  
cung vi sao xa toa sang

## Har den äran idag (suédois)

Har denäran idag,  
har den äran idag,  
har den äran, kära (prénom)  
har den äran idag!

## S Dniom Razhdenia Tebja (russe)

S Dniom Razhdenia Tebja  
S Dniom Razhdenia Tebja  
S Dniom Razhdenia, milij/milaia (name)  
S Dniom Razhdenia Tebja

## Zhu Ni Shen Zhr Quai (mandarin)

Zhu Ni Shen ri Quai Le  
Zhu Ni Shen ri Quai Le  
Zhu Ni Shen ri Quai Le  
Zhu Ni Shen ri Quai Le

## Felix diez natalis tibi (latin)

Felix dies natalis tibi  
Felix dies natalis tibi  
Felix dies natalis tibi (prénom)  
Felix dies natalis tibi

## Sang il chook ha hob ni da (coréen)

Saeng il chuha ka ham ni da  
Saeng il chuha ka ham ni da  
Ji gu e seo u ju e seo  
Je il sa rang ham ni da  
Kkol ppo da deo gop kke  
Bye obo da deo bal kke  
Sa jab o da yong gam ha ge  
Happy birthday to you.

## Zhu lei seng (cantonais)

Zhu lei seng yat fai lok  
Zhu lei seng yat fai lok  
Zhu lei seng yat fai lok  
Zhu lei seng yat fai lok

*Le cantonais est langue chinoise parlée  
particulièrement dans le sud de la Chine, dans les  
provinces du Guangdong et du Guangxi, à Hong  
Kong et à Macao.*

## Maligayang bati

Maligayang bati  
Maligayang bati  
Maligayang, maligayang  
Maligayang bati!

Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017